



Brüsszel, 2019. március 29.
(OR. en, de)

Intézményközi referenciaszám:
2018/0012(COD)

7881/19
ADD 1

CODEC 790
TRANS 226
MAR 79
ENV 346
IA 111

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Tervezet – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a hajókról származó hulladékok leadására alkalmas kikötői fogadólétesítményekről, a 2010/65/EU irányelv módosításáról, valamint a 2000/59/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (első olvasat) – A jogalkotási aktus elfogadása – Nyilatkozatok

A Bizottság nyilatkozata

A hajók által okozott szennyezésről szóló 2005/35/EK irányelv kiegészíti a szennyező anyagok hajók általi kibocsátására vonatkozó uniós jogi keretet – amely a hajókról származó hulladékok leadására alkalmas kikötői fogadólétesítményekről szóló irányelvet (a továbbiakban: a kikötői fogadólétesítményekről szóló irányelv) is magában foglalja – azáltal, hogy biztosítja a MARPOL-egyezmény szerint a kibocsátásokra vonatkozó rendelkezések végrehajtásának és érvényesítésének uniós jogi mechanizmusát. Ennek érdekében a 2005/35/EK irányelvnek figyelembe kell vennie a kikötői fogadólétesítményekről szóló irányelv hatókörét, különösen a szennyezőanyagok és hulladékáram tekintetében.

Tekintettel arra, hogy a jelenlegi 2005/35/EK irányelv csak a MARPOL-egyezmény I. és II. mellékletének hatálya alá tartozó anyagokra és kibocsátási rendelkezésekre vonatkozik, és mint ilyen, a hatály tekintetében nincs teljesen összehangolva a kikötői fogadólétesítményekről szóló irányelvvel (a kikötői fogadólétesítményekről szóló új irányelv a MARPOL-egyezmény I., II., IV., V. és VI. mellékletében meghatározott hulladékokra terjed ki, és a MARPOL-egyezmény említett mellékleteiben foglalt kibocsátási normákra is hivatkozik), a Bizottság tudomásul veszi a társjogalkotók arra vonatkozó felhívását, hogy mérlegelje a 2005/35/EK irányelv azt célzó felülvizsgálatának szükségességét, hogy megfelelő jogi keretet biztosítson a hajók által okozott szennyezés kezelésének.

Ezért a kikötői fogadólétesítményekről szóló, elfogadás előtt álló irányelv (23a) preambulumbekzdésére hivatkozva a Bizottság adott esetben fontolóra veszi a 2005/35/EK irányelv felülvizsgálatára szolgáló eljárás megindítását.

Németország nyilatkozata

A Németországi Szövetségi Köztársaság elvben támogatja a 2000/59/EK irányelv felülvizsgálatát és annak céljait. Üdvözljük különösen az uniós jog szükséges összehangolását a nemzetközi jogi kerettel annak érdekében, hogy jobban lehessen védeni a tengeri környezetet a hajókról származó hulladéktól.

A Németországi Szövetségi Köztársaság azonban ellenzi, hogy a költségtérítési rendszerek tekintetében kötelező szabályok bevezetésére kerüljön sor az eredeti javaslatban a felülvizsgált irányelv 8. cikkének (4b) bekezdésében meghatározott önkéntes szabályok helyett. A kompromisszum nem veszi kellően figyelembe a kikötők méret- és szerkezetbeli különbségeit. Hangsúlyozzuk, hogy a kikötői díjakra vonatkozó ilyen határozatok a tagállamok hatáskörébe tartoznak. A Német Szövetségi Köztársaság ezért összességében nem tudja támogatni a harmadik háromoldalú egyeztetés során elért megállapodást.